



~
Ï NDAFFA#

FORGER / OUT OF THE FIRE

19 MAI - 21 JUIN 2022

14th EDITION OF
CONTEMPORARY AFRICAN ART BIENNALE

SCIENTIFIC COLLOQUIUM

2022 MAY 23.24.25



OPEN SOCIETY
FOUNDATIONS

OPEN SOCIETY
Initiative for West Africa

NOTE CONCEPTUELLE CONCEPT NOTE

~

I N D A F F A #

FORGER / OUT OF THE FIRE

Les rencontres-échanges s'inscrivent dans le thème général du Dak'art 2022 « Ì NDAFFA# /FORGER /OUT OF THE FIRE ». Ì NDAFFA s'inspire de I NDAFFAX qui - en langue sérère - invite à la forge.

Le terme énonce aussi bien la liberté de transformer que les multiples possibilités du créer. Ainsi sont suggérées l'alchimie de la forge et l'action transformatrice qui mène vers une nouvelle étape. Aussi, l'édition 2022 de la biennale de Dakar invite à la transmutation des concepts et à la fondation de nouveaux sens. Forger renvoie à l'acte de transformer une matière, le plus souvent du métal, et dans plusieurs langues, il eut le sens aujourd'hui tombé dans l'oubli de créer, d'imaginer et d'inventer. Il s'agit donc de construire de nouvelles écritures plastiques, de nouveaux savoirs et savoir-faire, qui intègrent les lectures africaines, aux fins de forger des regards et outils susceptibles de nous aider à relever les défis contemporains et aboutir ainsi à la construction sans cesse renouvelée d'un sens nous permettant de mieux appréhender la complexité du monde.

A cet effet, les questions qui suivent seront explorées lors des rencontres-échanges de la biennale 2022 de Dakar.

1 - Grammaires de la création, gisements de savoirs et discontinuités dans l'art contemporain Africain

Forger de nouvelles approches de l'Histoire de l'art au XXIe c'est reconsidérer les contextes d'émergence du savoir qui le fonde. Les histoires culturelles africaines n'ont pas suffisamment informé l'appréciation des objets esthétiques de l'art contemporain. Puiser dans les sources des connaissances esthétiques africaines et intégrer ses représentations du monde, ouvrirait la voie à de nouvelles méthodologies et enrichirait le corpus doctrinaire de l'Histoire de l'art. Il s'agit aussi de repenser et donc de réorganiser les temporalités traditionnelles liées à l'histoire de l'Art, en y intégrant des temps composites et non linéaires de l'historiographie Africaine. En somme il s'agit d'analyser la contribution de l'art contemporain Africain à l'histoire de l'art.

2 - La constitution d'une archive Africaine

Pourquoi constituer une archive africaine. Comment la constituer, en vue de quoi ? Généralement, le rôle dévolu à l'archive est de préserver le passé et la mémoire des sociétés en conservant sa trace. La question de l'archive sera ici envisagée dans la perspective de la constitution d'une archive pour le futur. Plus que conserver une trace du passé et la préserver des outrages du temps, il s'agit aussi d'envisager l'archive comme un artefact dont la puissance de germination affecte les temps présents et contribue à la construction des temps à venir. Aussi, il s'agira d'interroger au travers de ses productions artistiques, le rapport des sociétés africaines à la mémoire et à l'oubli, et questionner la manière dont l'archive est rendue vivante par un art conscient de l'oubli. Celle-ci, en consentant à l'obsolescence d'une partie de la matrice culturelle, libère de l'espace pour la créativité et l'inventivité.

3. Patrimoine et droits humains

Le débat sur la restitution du patrimoine africain a été concomitant avec plusieurs événements qui ont marqué l'actualité de ces dernières années, notamment un débat sur la place des statues et monuments dans l'espace public qui s'est posé en Afrique du Sud (Rhodes must fall), aux États-Unis, et en Europe, où des figures du colonialisme sont encore fortement représentées dans l'espace public. Les ombres du racisme et de la violence policière aux USA (mort de George Floyd & Mouvement Black Lives Matter) se sont à nouveau propagées et ceci est à lier avec la nécessaire déconstruction de la matrice des discours et des imaginaires du racisme. Tout ceci interroge le statut et le rôle du patrimoine, sa constitution ainsi que sa sélection au regard de l'histoire. On note une proximité de plus en plus étroite entre le patrimoine, la justice sociale et les droits humains. Le débat sur la restitution des biens culturels africains, au-delà de la revendication de la liberté de disposer librement des objets créés par sa culture et ses aïeux, affirme le droit de décider des signes et symboles représentés dans les lieux de mémoire, ainsi que des sens et des significations que l'on souhaite promouvoir, par exemple en évitant ceux dont les discours font l'apologie du racisme. Dans quelle mesure ces débats sont-ils le signe d'une évolution de la notion de patrimoine dont le sens est de plus en plus lié aux questions sociales et aux droits humains, ainsi qu'à la volonté de changer de monde en travaillant sur les symboles, les discours et représentations et leurs effets psychiques, ainsi que la pluralité des significations des événements historiques ?

.....

The exchange-meetings are part of the general topic of Dak'art 2022 "Ĩ NDAFFA# /FORGE /OUT OF THE FIRE". ĩ NDAFFA is inspired by I NDAFFAX which - in Serere language - is an invitation to forge. The term expresses the freedom to transform as well as the multiple possibilities of creating. This suggests the alchemy of the forging and the transformative action that leads to a new stage. In addition, the 2022 edition of the Biennale of Dakar calls to the transmutation of concepts and the foundation of new meanings. To forge refers to the act of transforming a material, most often metal, and in several languages, it has now lost the meaning of creating, imagining and inventing. It is therefore a question of creating new artistic expressions, new knowledge and know-how, which integrate African perspectives, in order to forge views and tools likely to help us overcome contemporary challenges and thus lead to the constantly renewed creation of a meaning that enables us to better understand the complexity of the world. To this end, the following questions will be explored during the exchange-meetings of the 2022 Biennale of Dakar.

1 - Grammars of creation, knowledge repositories and disconnections in contemporary African art

Forging new approaches to art history in the twenty-first century means revisiting the contexts of emergence of the knowledge that underpins it. African cultural histories have not sufficiently informed the appreciation of aesthetic artifacts in contemporary art. Drawing on the sources of African aesthetic knowledge and integrating its representations of the world, would pave the way to new methodologies and enrich the doctrinal collection of art history. It is also a question of rethinking and thus reorganizing the traditional temporalities linked to the history of Art, by integrating the composite and non-linear times of African historiography. In short, it is a question of analyzing the contribution of contemporary African art to the history of art.

2 - The creation of an African archive

Why creating an African archive? How to create it, for what specific purpose? Generally, the role of the archive is to preserve the past and the memory of societies by keeping a trace of it. The question of the archive will be considered here in the perspective of the creation of an archive for the future. More than preserving a trace of the past and preserving it from the ravages of time, it is also a question of considering the archive as an artifact whose power of germination affects present times and contributes to building the future. Moreover, it will question through its artistic productions, the relationship of African societies to memory and oblivion, and to question the way in which the archive is made alive by an art conscious of oblivion. The latter, by consenting to the obsolescence of a part of the cultural matrix, frees space for creativity and inventiveness.

3 - Heritage and human rights

The debate on the restitution of African heritage has been concurrent with several events that have marked the news in recent years, particularly a debate on the place of statues and monuments in the public space that has emerged in South Africa (Rhodes must fall), in the United States, and in Europe, where symbols of colonialism are still strongly represented in the public space. The specters of racism and police brutality in the US (death of George Floyd & Black Lives Matter movement) have again spread and this is linked to the necessary deconstruction of the matrix of discourses and imaginaries of racism. All this questions the status and the role of heritage, its constitution as well as its selection with regard to history. There is a growing proximity between heritage, social justice and human rights. The debate on the restitution of African cultural property, beyond the question of freedom to own freely the artifacts made by one's culture and forefathers, asserts the right to decide on the signs and symbols represented in places of memory, as well as the meanings and significance one wishes to promote, for example by avoiding those whose discourses glorify racism. To what extent are these debates a sign of an evolution of the notion of heritage whose meaning is increasingly linked to social issues and human rights, as well as to the will to change the world by working on symbols, discourses and representations and their psychic effects, as well as the plurality of meanings of historical events?

PROGRAMME PROGRAM

~
İ N D A F F A #

FORGER / OUT OF THE FIRE

JOUR 1 - 23 MAI 2022

MUSEE DES CIVILISATIONS NOIRES

AUDITORIUM (RDC)

9H15 - 9H20

Introduction et mot d'accueil de Felwine Sarr

9H20 - 9H25

Mot d'ouverture du Secrétaire Général du Ministère de la Culture au Sénégal

9H25 - 9H35

Présentation de Gayatri Spivak par Mamadou Diouf

9H35 - 10H35

Conférence d'ouverture par Gayatri Spivak

Art's Task

10H35 - 11H00 : Pause Café

11H00 - 12H30

Table ronde 1 : Les grammaires de la création contemporaine africaine

Intervenant.e.s :

Henri Nkoumo

El Hadji Malick Ndiaye

Mamadou Diouf

Nana Oforiatta Ayim

12H30 - 14H00

Table ronde 2 : Nouvelles écritures plastiques

Intervenant.e.s :

Syham Weigant

Greer Odile Valley

Lou Mo + David Castañer

Massamba Mbaye

DAY 1 - 2022 MAY 23

MUSEE DES CIVILISATIONS NOIRES

AUDITORIUM (GROUND FLOOR)

9H15 - 9H20 am

Introduction by Felwine Sarr

9H20 - 9H25 am

Opening by the General Secretary of the Ministry of Culture in Senegal

9H25 - 9H35 am

Presentation of Gayatri Spivak by Mamadou Diouf

9H35 - 10H35 am

Opening conference by Gayatri Spivak

Art's Task

10H35 - 11H00 am : Coffee break

11H00 am - 12H30

Panel 1 : The grammars of contemporary African creation

Speakers :

Henri Nkoumo

El Hadji Malick Ndiaye

Mamadou Diouf

Nana Oforiatta Ayim

12H30 - 2H00 pm

Panel 2 : New plastic writings

Speakers :

Syham Weigant

Greer Odile Valley

Lou Mo + David Castañer

Massamba Mbaye

JOUR 2 - 24 MAI 2022
MUSEE DES CIVILISATIONS NOIRES
AUDITORIUM (RDC)

9H30 - 9H50

Lecture introductive de Benedicte Savoy (20 mn)

9H50 - 11H20

Table ronde 3 : Patrimoine et droits humains

Intervenant.e.s :

Yaovi Akakpo
Ciraaj Rassool
Benedicte Savoy

11H20 - 11H50 : Pause Café

11H50 - 13H20

**Table ronde 4 : Construire une archive africaine
pour le futur**

Intervenant.e.s :

Jihan el Tahri
Oulimata Gueye
Gil Z Hochberg
Romeo Mivekannin

DAY 2 - 2022 MAY 24
MUSEE DE CIVILISATIONS NOIRES
AUDITORIUM (GROUND FLOOR)

9H30 - 9H50 am

Introductory reading of Benedicte Savoy (20 mn)

9H50 - 11H20 am

Panel 3 : Heritage and human rights

Speakers :

Yaovi Akakpo
Ciraaj Rassool
Benedicte Savoy

11H20 - 11H50 : Coffee break

11H50 am - 1H20 pm

Panel 4 : Building an African archive for the future

Speakers :

Jihan el Tahri
Oulimata Gueye
Gil Z Hochberg
Romeo Mivekannin

JOUR 3 - 25 MAI 2022
MUSEE DES CIVILISATIONS NOIRES
AUDITORIUM (RDC)

9H30 - 10H00 : Café de bienvenue

10H - 11H30

Table-ronde 5 : Réinventer le Patrimoine : quel patrimoine pour le futur ?

Intervenant.e.s :

Gayatri Spivak
Ibrahima Wane
Lotte Arndt
El Hadji Malick Ndiaye

DAY3 - 2022 MAY 25
MUSEE DES CIVILISATIONS NOIRES
AUDITORIUM (GROUND FLOOR)

9H30 - 10H00 am : Welcome coffee

10H - 11H30 am

Panel 5 : Reinventing heritage : what heritage for the future?

Speakers :

Gayatri Spivak
Ibrahima Wane
Lotte Arndt
El Hadji Malick Ndiaye

25



RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL



